



12/22/20

## Informations sur la mise à jour du micrologiciel de la FTM-400XDR/XDE

(Ce micrologiciel n'est pas compatible avec le FTM-400DR/DE)

### Attention !

**Veillez à confirmer le modèle et la version de votre émetteur-récepteur avant de commencer la mise à jour. L'écriture d'un microprogramme incorrect dans l'émetteur-récepteur peut entraîner un fonctionnement anormal ou une panne. N'installez pas cette version du firmware sur un FTM-400DR/DE. Le firmware de mise à jour n'est pas compatible entre FT-400XDR/XDE et FTM-400DR/DE.**

**Reportez-vous au manuel d'instructions pour la mise à jour du**

**micrologiciel qui se trouve dans chaque fichier ZIP. Les dernières**

**versions sont répertoriées ci-dessous avec les dates de publication.**

- Version **4.50** du micrologiciel MAIN (22/12/20)
- DSP PCTOOLe Version **4.31** (13/02/19)

Actuellement, nous avons trois versions de destination différentes pour le FTM-400XDR/DE : USA, AUS, et EXP (y compris EU et CHN). Veuillez ouvrir le manuel d'instructions de mise à jour et consulter les informations avant de lancer la mise à jour du micrologiciel.

\*La version du micrologiciel pour le Japon est différente de celle des États-Unis, de l'Australie et de l'Europe. Veuillez vérifier le dernier micrologiciel de la version japonaise sur le site WEB du Japon : [http://www.yaesu.com/jp/amateur\\_index/index.html](http://www.yaesu.com/jp/amateur_index/index.html).

Vous devez vérifier la version de destination de la radio que vous possédez et utiliser le micrologiciel de mise à jour correct. La destination est indiquée sur l'étiquette du numéro de série de la boîte. Si la boîte n'est pas disponible, le pays dans lequel vous avez acheté la radio peut indiquer la destination. Si la déclaration relative aux règles de la partie 15 de la FCC figure sur la radio au-dessus de l'étiquette du numéro de série/identification, il s'agit de la version américaine. Les autres versions ne portent pas l'étiquette FCC.

**Téléchargez les données FTM-400XDR/XDE et [FTM-400XD\_Firmware\_Update\_12020\_12.zip] à partir du site Web indiqué ci-dessous.**

<http://yaesu.com/index.VS.cfm?cmd=DisplayProducts&ProdCatID=249&encProdID=227201D29C822AEFF8482F3367495319&DivisionID=65&isArchived=0>

### MAIN

- **DST** : La version **USA** couvre l'Amérique du Nord et du Sud, l'Australie et la Nouvelle-Zélande\* Nom du dossier : FTM-400XD\_USA\_Firmware\_Update\_2020\_12.zip
- **DST** : la version **AUS** couvre l'Australie et la Nouvelle-Zélande Nom du dossier : FTM-400XD\_AUS\_Firmware\_Update\_2020\_12.zip
- **DST** : **EXP/EU/CHN** couvre tous les autres pays à l'exception des États-Unis, de

l'Australie et de la Nouvelle-Zélande Nom du dossier : FTM-400XD\_EXP\_Firmware\_Update\_2020\_12.zip

**DSP** (couvre tous les pays)

Nom du dossier : [PCTOOLe\_v0431]

Le fichier zip de mise à jour contient le micrologiciel DSP [PCTOOLe\_v0431.zip] pour tous les pays.

**ATTENTION :**

Veillez à confirmer le modèle et la version de votre émetteur-récepteur avant de lancer la mise à jour. L'écriture d'un microprogramme incorrect dans l'émetteur-récepteur peut entraîner un fonctionnement anormal ou une panne.

**Veillez lire le manuel de mise à jour du micrologiciel de la FTM-400XDR/XDE avant de procéder !**

**Mise en œuvre des améliorations**

**FTM-400XDR/XDE Main Ver. 4.50** (12/22/20)

**FTM-400XDR/XDE DSP PCTOOLe Ver. 4.31** (02/13/19)

- Fonctions améliorées et optimisées.

Lorsque le microprogramme principal V4.50 est installé, vous devez vérifier la version 0431 du PCTOOLe DSP. Si vous n'avez pas le microprogramme DSP V4.31, il doit être installé en même temps (sinon il risque de ne pas fonctionner correctement).

Si vous disposez déjà des versions du micrologiciel énumérées ci-dessus, il n'est pas nécessaire de mettre à jour le FTM- 400XDR/XDE à nouveau.

Nous espérons que ce nouveau firmware vous permettra de mieux profiter de votre FTM-400XDR/XDE. Merci d'avoir choisi les radios Yaesu. Si vous avez des problèmes ou des questions, veuillez contacter le support technique amateur de Yaesu [amateurtech@yaesu.com](mailto:amateurtech@yaesu.com).